

中国保险行业协会标准

T/IAC 6—2017

出口信用保险业务术语

Business terms of export credit insurance

2017-12-29 发布

2018-06-12 实施

中国保险行业协会 发布

目 次

前言	III
引言	IV
1 范围	1
2 规范性引用文件	1
3 基础术语	1
4 业务术语	9
4.1 承保	9
4.2 理赔追偿	14
4.3 国际商账追收业务术语	17
4.4 担保业务术语	17
4.5 资信评估业务术语	19
4.6 财务业务术语	21
索引	25
汉语拼音索引	25
英文对应词索引	28

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由中国保险行业协会提出并归口。

本标准起草单位：中国出口信用保险公司。

本标准主要起草人：刘东艳、王文全。

引 言

在国际 ECA 机构信用保险先进经验和技術理论的基础上,结合我国信用保险领域实务实践经验,融入我国出口信用保险业务特点和模式,兼顾发展,提出并规范我国出口信用保险业务应涉及的基本名词、术语及其英文名称、概念、含义,制定了本标准。本标准对增强从业人员、企业、监管机构以及研究人士的共识,为认识、掌握、开展和研究我国出口信用保险业务提供工具用书和理论指导,对奠定我国出口信用保险理论基础,推动我国信用保险事业持续发展,具有积极作用。

本标准在编制过程中,考虑了部分术语的不成熟和不确定,对于目前难以协调、统一、规范的术语暂不纳入本标准,留待成熟后在标准修订工作中予以补充。

出口信用保险业务术语

1 范围

本标准规定了出口信用保险各项业务经营、管理和服务过程中涉及的基础术语和业务术语。
本标准适用于出口信用保险各项业务活动的开展和管理。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件,仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件,其最新版本(包括所有的修改单)适用于本文件。

JR/T 0032—2015 保险术语

3 基础术语

3.1

保单解除 policy termination

在保险期限内,保险当事人双方协商、或根据法律规定、或根据保险合同的约定行使解除权,使保险合同终止的行为。

[JR/T 0032—2015,定义 7.4.1.17]

3.2

保单明细表 schedule of policy

保险单明细表

保险单的组成部分之一,是对保险标的和有关承保条件的具体表述。主要包括:被保险人的基础信息、约定的保险范围、承保条件、风险类别、最高赔偿限额、保费、限额、争议解决方式、保单有效期等。

3.3

保单签发 policy issue

出单

保险人向投保人出具保单,表示或证明保险合同成立的行为。

[JR/T 0032—2015,定义 7.4.1.2]

3.4

保单签发日 date of policy issuing

出单日期

保险人签发保单的日期。

注:该日期可以不同于保单生效日。

3.5

保单权益转让 assignment of policy proceeds

被保险人经过保险人书面同意,将其保单项下的权益转给第三方的行为。

3.6

保单生效 coming into force/effect

依法订立的保险合同对当事人双方已发生法律效力。

3.7

保单生效日 effective date

保单生效日期

保单对当事人双方开始发生法律效力的日期。

3.8

保单续转 policy renewal

续保

在原有的保险合同即将期满时,保险双方对原合同条件稍加修改或不作修改而继续签约的行为。

3.9

保单有效期 policy period

保险单列明的保单生效至终止的时间。

注:海外投资保险中指保单项下出口信用保险机构作为保险人应承担保险责任的最长期限。

3.10

保单有效期展延 extension of policy period

根据双方协商,保险人将保单有效期予以延长的行为。

3.11

保单终止 termination of policy

保单有效期届满,或法律规定或约定的终止事由发生,使保单不再有效。

3.12

保后管理 post-underwriting monitoring

自保险(担保)责任生效开始,至项目提报可能损失或项目终止期间的管理工作。包括:保后跟踪、保后事项处理及风险处置等。

3.13

保险单 policy

保单

保险合同成立后,保险人向投保人签发的保险合同的正式凭证。

[JR/T 0032—2015,定义 7.3.1]

注:根据不同出口信用保险产品的约定,出口信用保险的保单包括:保险单明细表、投保单、一般条款/保险条款;并可包括:定义与名词解释、保单生效通知书、批单、续保申请书、保单续转通知单(续保生效通知书)、保单续转明细表、信用限额申请表以及国家(地区)分类表、信用限额审批单、索赔单证明明细表等。

3.14

保险费 premium

保费

投保人为取得保险保障,按保险合同约定向保险人支付的费用。

[JR/T 0032—2015,定义 6.4.1.1]

3.15

保险费率 premium rate

费率

单位保险金额应该收取的保险费。通常用百分率或千分率来表示。

3.16

保险金额 insured amount

承保金额、保额、承保额

保险人承担保险责任的金额,是计算保费的依据,应等于或小于可保利益的价值。

3.17

保险条款 general terms and conditions/insurance clause/insurance provisions

约定保险人、投保人和被保险人权利义务的文本,是保险合同的重要组成部分。

3.18

保险责任 coverage

保险合同中约定的保险人向被保险人提供保险保障的范围。

[JR/T 0032—2015, 定义 4.2.1]

3.19

伯尔尼协会 Berne Union;BU

全称“国际信用和投资保险人协会”,1934年在瑞士伯尔尼成立,是由官方与私营出口信用保险机构组成的非官方组织。协会的宗旨是促使出口信用与投资保险业内达成完善的原则,并促进业内信息和经验交流。协会成员每年召开两次会议,寻求建立共同标准。所有成员仅代表保险机构而非各自国家政府。

3.20

承保 approval/underwriting

保险人接受投保人的投保申请,并与投保人签订保险合同的过程。

[JR/T 0032—2015, 定义 6.5.1]

3.21

出口买方违约保险 insurance against buyer's breach of contract(insurance for contract frustration)

买方违约保险

出口信用保险机构作为保险人,承保出口企业在出口合同项下,因政治风险或商业风险导致买方违约而遭受成本损失的风险,适用于船舶建造、成套设备出口、对外工程承包等。

3.22

出口买方信贷保险 buyer's export credit insurance

买方信贷保险业务

出口信用保险机构作为保险人,向买方信贷项下的贷款银行提供的政策性保险,用于保障贷款银行在买方信贷项下的收汇安全,对贷款银行因政治风险或商业风险引起的损失承担赔偿责任。该类保险在支持贷款银行提供中长期信贷的同时,也帮助出口企业减少风险,实现出口合同项下的即期收汇。

3.23

出口卖方信贷保险 supplier's export credit insurance

卖方信贷保险业务

出口信用保险机构作为保险人向出口企业提供的政策性保险。用于保障出口方在延期收款的出口合同项下的收汇安全,对出口方因政治风险或商业风险引起的损失承担赔偿责任。

注:该类保险支持出口企业以卖方信贷资金或自有资金向进口方提供延期付款,以增加成交机会,增强盈利能力。

3.24

出口特定合同保险 specific contract insurance

出口信用保险机构作为保险人,承保出口企业特定出口合同项下、因政治风险或商业风险导致的应收账款损失或应收账款附加成本损失风险,适用于船舶制造、成套设备出口、对外工程承包和服务合同等。

3.25

出口信用保险 export credit insurance

出口信用保险机构作为保险人提供服务的主要形式,包括一系列的保险服务。既包括中长期险项下的卖方信贷和买方信贷等,也包括短期险项下各产品。

3.26

出口延付再融资保险 refinance insurance

为鼓励金融机构向出口贸易提供融资便利,金融机构买入出口商出口项下的中长期应收款后,出口信用保险机构作为保险人,承担其因商业风险或政治风险所致应收款损失的赔偿责任的政策性保险。

3.27

出运后风险 post-shipment risk

货物出运(或接收)后,或项目完成后,出口方或承包方不能按期收回应收款项的风险。

注:出运后风险是出口信用保险承保的主要风险之一,通常包括商业风险和政治风险。商业风险主要包括买方破产、拖欠、拒收。政治风险主要包括汇兑风险、政府采取措施干涉和阻止合同履行、第三国风险、战争及内乱等。

3.28

出运前风险 pre-shipment risk

货物出运(或接收)前,或项目完成前,出口方或承包方不能按期收回应收款项的风险。

注:出运前风险保险主要指出口信用保险机构作为保险人,承保被保险人(出口企业或承包方)从签订合同到货物出运前或项目完工期间可能面临的风险,适用于制造期较长、附加值高、合同金额大、买方所在国家风险较高以及出口商缺乏经验等类型的出口或工程。

3.29

短期出口信用保险 short-term export credit insurance

短期险

出口信用保险机构作为保险人,承保出口企业信用期限在一年以内的出口因政治风险和商业风险而遭受的收汇损失。

3.30

趸交保费 lump-sum premium

投保人按保险合同约定一次性交清的保险费。

[JR/T 0032—2015, 定义 6.4.2.4]

3.31

费率表 premium rate sheet

出口信用保险业务中,根据买方/银行所属国家风险类别和信用期限等设定不同的费率值,用于体现不同出运业务风险对应的费率水平。

3.32

费率厘定 pricing

确定保险费率的行爲。出口信用保险产品的费率通常依据所承担的风险、信用期限以及买方国家的风险度等因素厘定。

3.33

风险管理 risk management

通过风险识别、估测、评价、控制和处理,以最小的风险管理成本,使预期损失减少到最低限度或实际损失得到最大补偿。

风险管理是一个过程,受到企业董事会、管理层和其他员工的影响,应用于战略制定并贯穿于企业,用于识别可能影响企业的潜在事件,并将风险控制在风险偏好之内,为企业达到经营目标提供合理保证。

3.34

告知义务 obligation of disclosure

从理论上讲,告知分为广义告知和狭义告知。广义告知指保险合同订立时,投保人必须就保险标的的危险状态等有关事项向保险人进行口头或书面陈述,并且在合同订立后,保险标的的危险程度增加时须如实告知,或保险事故发生时须及时通知和提供证据的义务;狭义告知仅指投保人对保险合同成立或续保时,保险标的的有关事项向保险人进行口头或书面陈述。

3.35

关联关系 associated relationship

买方与被保险人在资金、经营等方面,存在直接或间接的拥有或控制关系;或者买方与被保险人共同为第三者直接或间接所拥有或控制。在国内信用保险业务中,国家控股的企业之间不因为同受国家控股而具有关联关系。

3.36

国际商账追收业务 international commercial debt collection

代理中国债权人向国外债务人或第三人追讨逾期应收账款,以及因此发生的调查、货物处理、法律协助和咨询等业务。

3.37

国家/地区限额 country (region) limit/country (region) ceiling**国家/地区责任限额**

出口信用保险机构作为保险人,对风险水平相对较高的目标国家(或地区)承担责任拟定的累计最高保险责任余额。

3.38

国家/地区限额余额 balance of country(region) limit

国家/地区限额扣除责任余额的金额。

3.39

国家风险分类 country risk categories

出口信用保险机构作为保险人,按照客观性的原则,采用内部分类法和外部分类法相结合,定性与定量分析相结合,提炼出能综合反映特定国家的国家风险的特征指标并进行量化处理;利用现代计量经济学和统计分析方法建立国家风险分类模型,计算国家风险评分值,据此进行分类。国家风险级别越高,表明风险越高。

3.40

国内贸易信用保险 domestic trade credit insurance**国内信用险**

出口信用保险机构作为保险人,为国内贸易中因买方原因导致的卖方无法收回货款的风险而提供的保险,通常只保商业风险。

3.41

海外投资(股权)保险 overseas equity investment insurance

出口信用保险机构作为保险人,为鼓励出口企业和具有中华人民共和国国籍的自然人对外投资,向出口企业和个人提供的、承担其投资项下因政治风险引起的股东权益损失给予赔偿的政策性保险。

3.42

海外投资(债权)保险 overseas debt investment insurance

出口信用保险机构作为保险人,承担投资者以债权方式进行海外投资时,因东道国的政治风险引起的债权投资损失给予赔偿的政策性保险。

3.43

海外投资保险 overseas investment insurance

为鼓励投资者进行海外投资,出口信用保险机构作为保险人,对投资者因投资所在国发生的汇兑限制、征收、战争及政治暴乱,以及违约风险造成的经济损失给予赔偿的政策性保险。

3.44

海外租赁保险 overseas leasing insurance

为促进以租赁方式带动我国商品、技术以及服务出口,出口信用保险机构作为保险人,对境外或香港、澳门、台湾地区的承租人违约行为或前述国家或地区政治风险对被保险人造成损失给予赔偿的政策性保险。

3.45

汇兑限制 transfer restriction

一国政府或代表一国政府从事外汇交易管理的机构所采取的下列任一行为:(1)禁止、限制被保险人或项目企业将当地货币兑换成保单货币及任何可自由兑换货币,或将上述保单货币或可自由兑换货币汇出东道国;(2)向被保险人或项目企业实行歧视性汇率。

3.46

基础费率 premium rate benchmark

出口信用保险机构通过精算得到的,对于同质风险所厘定的标准费率。在承保时,以该费率为基础,根据调节因子和权数,计算具体费率。

3.47

净赔付率 net loss ratio

以业务数据为基础,不考虑准备金和再保险因素,用以衡量日历年度的承保保费和追偿收入是否足以支付该年度的已决赔款,反映业务的现金流特征。

净赔付率=(日历年度已决赔款-日历年度追偿收入)/日历年度承保保费×100%

3.48

绝对免赔额 deductible

保险人以只赔偿超过一定金额的损失为赔偿原则的起点金额。如果保单注明了以货币数量表示的免赔额,若全部损失低于该数额,保险人不负赔偿责任;若高于该数额,保险人即就高于该数额部分损失依据保单规定进行赔偿。

3.49

理赔绿色通道 express claims settlement procedure(mechanism)

保险人对符合相应条件客户的索赔案件,实施特殊优待理赔政策,简化管理流程,在受理立案后的较短期限内,给予快速定损赔付的理赔服务措施。“理赔绿色通道服务”包括“见索即赔程序”和“简易赔付程序”。

3.50

买方 buyer

买卖合同中接受标的物并支付价款的一方当事人,享有依照合同约定取得标的物所有权的权利,同时有义务按约定支付价款。在国际贸易中,买方即货物的进口商。买方信用风险是信用保险机构主要承保的风险之一。

3.51

满期赔付率 loss ratio on expiry(underwriting year)

以业务数据为基础,考虑准备金因素,反映各时期承保业务的最终损失情况,是评估承保业务质量的关键赔付率指标。

报告期末,满期赔付率=(业务年度已决赔款+业务年度已发生已报案未决赔款准备金+理赔环节

直接理赔费用—业务年度追偿收入+追偿环节直接理赔费用)/业务年度满期保费×100%

3.52

免赔额 deductible

保险合同中约定的,保险人不负赔偿责任的、由被保险人自行承担损失的额度。

[JR/T 0032—2015,定义 6.3.1.10]

3.53

批单 endorsement/rider

保险人在保险单或者其他保险凭证上附贴的证明保险合同变更事项的文件。

[JR/T 0032—2015,定义 7.3.6]

注:批单与保险单的约定不一致时,以批单为准;后出具的批单效力优先于先前出具的批单。

3.54

批注 note

在保单承保的过程中,保险人列明于保单明细表或批单中的,对保单条款或保险费率的修改调整、或对特定事项的特别约定。

3.55

破产 bankruptcy

依据买方或开证行所在国/地区的法律,买方或开证行已进入破产程序,或法院、有权机关依法采取了其他使买方或开证行免受债权人直接追偿的措施,包括但不限于破产清算程序、重整程序。

3.56

商业风险 commercial risk

因债务人财务状况恶化导致的拒收、拖欠、破产或无力偿付、拒绝承兑等风险。信用保险中,以发生风险的主体不同,分为非信用证商业风险和信用证商业风险。

3.57

市场渗透率 penetrating rate

出口信用保险承保金额(或海外投资保险承保金额)与同期出口(或海外投资总额)的比值。

3.58

特殊费率 special premium rate

保险人针对适保范围内特殊国家/地区、特定买方或者特定支付方式等可承保的风险情况而单独厘定的费率。

3.59

投保单 application form

投保人为订立保险合同而向保险人提出的书面(包括数据电文形式)的申请。

[JR/T 0032—2015,定义 6.1.19]

注:投保单本身并非正式合同的文本,但一经保险人接受后,即成为保险合同的一部分。

3.60

拖欠 protracted default

买方在应付款日后的预定期限内仍未付款的风险,是信用保险人承保的主要商业风险之一。

3.61

未到期责任 outstanding liability

报告期末,保险人对被保险人仍承担的未超过责任到期日的保险责任,且未收汇未报损。以责任生效通知书规定的或者其他业务管理规定计算的未到期责任起始日期和到期日期为确认标志。

3.62

相对免赔额 franchise deductible

保险人对保险标的损失进行赔付的起点金额。如保单注明了以货币数量表示的免赔额,则如果全部损失低于该数额,保险人不负赔偿责任;而如果高于该数额,保险人就全部损失依据保单规定进行赔偿。

3.63

信用期限 credit period

信用起始点到最后还款日之间的这段时间。信用期限的起始点通常指货物出运或收货时间或指工程投产时间。在出口信用保险业务中,是指保险人自信用保险责任开始至保险责任解除可以接受的最长时期。

3.64

预缴保费 premium deposit

预缴保险费、预收保费

被保险人预先向保险人缴纳的保险费,被保险人的应交保险费首先从该预缴保险费中核减,当预缴保险费被核减为零后,被保险人须按保单约定继续交纳保险费。

3.65

责任余额 outstanding commitment

未了责任

报告期末,保险人对被保险人仍在承担保险责任的金额。

3.66

展业 business development

通过直接争取和代理关系等各种渠道,开展业务宣传和发展保险业务的行为。

[JR/T 0032—2015, 定义 5.4.2]

3.67

战争及政治暴乱 war and political disturbance

一国参与的任何战争(无论是否宣战)或一国境内发生的革命、骚乱、政变、内战、叛乱、恐怖活动或保险人认定的其他政治暴力事件。民众为获得就业、就学或为达到其他非政治目的而采取的行动不被视为战争及政治暴乱。

3.68

政治风险 political risk

被保险人在对外投资和贸易过程中,因保单约定的、债务人所在国(地区)或贷款须经过的第三国或投资目的地国的政府行为和订约双方不能控制的事件,使债权人或权益人可能遭受损失的风险。包括:禁止或限制汇兑、进口管制、没收、征用、国有化、撤销进口许可证、颁布延期付款令、战争、暴乱或革命等。

3.69

中长期出口信用保险 medium and long-term export credit insurance

中长期险

出口信用保险机构作为保险人,对出口企业或融资机构提供的保险责任期限超过两年的政策性保险,保障被保险人得以有效规避因政治风险和商业风险导致的收汇的风险或融资机构收回贷款本金和利息的风险。包括买方信贷保险、卖方信贷保险、再融资保险和海外租赁保险。

3.70

追偿 recovery

保险人通过自身追讨,或通过出口商、或追偿渠道以协商或法律手段,向债务人或相关第三方收回

逾期欠款的行为。

3.71

综合赔付率 **comprehensive loss ratio**

综合赔付成本与已赚保费的比率。以财务数据为基础,考虑准备金与再保险因素,全面地反映保险业务在一定会计期间的财务结果,是评估保险业务盈利能力的核心赔付率指标。

综合赔付率=(赔付支出-追偿收入+提取未决赔款准备金-摊回赔付支出-摊回未决赔款准备金)/(保费收入-提取未到期责任准备金-分出保费)×100%

3.72

最高赔偿限额 **maximum liability policy limit**

《保单明细表》中列明的、保险人在约定期间内,可能承担赔偿责任的累计最高赔偿额。出口信用保险项下,最高赔偿限额通常由保险人在保单中以确定金额或以保费的若干倍的形式约定。

4 业务术语

4.1 承保

4.1.1 中长期出口信用保险承保

4.1.1.1

还款期 **repayment period**

商务合同或贷款协议约定的还款开始日至最后一笔还款日之间的期限。

4.1.1.2

宽限期 **grace period**

贷款协议或商务合同生效至还款期开始之前的期限,原则上不应超过项目建设期或发运期。

4.1.1.3

利息期 **interest period**

相邻两个付息日之间的期限。计算利息期天数时包括利息期开始的付息日,但不包括利息期结束的付息日。

4.1.1.4

兴趣函 **letter of interest**

保险人为支持出口企业竞标项目,对于基本符合承保原则、但项目商务和融资条件尚不明确的投标或议标项目,应企业要求出具的一种原则上同意出口信用保险承保意向的书面文件。对保险人不具备法律效力。

4.1.1.5

延付期 **deferred payment period**

按照商务合同的约定,自出口商将货物装船出运或将项目建设完工至进口商支付最后一笔货款之间的期限。其期限长短是出口信用保险机构产品设计的重要因素。

4.1.1.6

意向书 **letter of intent**

保险人出具的附带承保条件、表明承保意向的书面文件。

4.1.1.7

终止款 **termination value**

根据《租赁合同》,出租人因《租赁合同》提前终止而有权向承租人收取的款项。

4.1.1.8

租金 rent

根据《租赁合同》，出租人因将租赁物租赁予承租人而有权向承租人收取的款项。

4.1.2 投资保险承保

4.1.2.1

承担费 standby fee

在海外投资(债权)保险中,保险人承诺对被保险人贷款项下尚未提款的本金在提款后按照保单约定承担保险责任而收取的费用。承担费和承担金额按照如下方法计算:

承担费=承担费率×承担金额,其中,承担金额=最高保险金额-当期保险金额。

4.1.2.2

承诺保险责任期 maximum insurance period

保单项下保险人向被保险人承诺对所保险的项目将承担保险责任的最长期限。承诺保险期限届满后,保单将自动终止。

4.1.2.3

当期保险金额 current insurance amount

海外投资保险项下,被保险人在初始保险期和各后续保险期向保险人申请保险并经保险人确认的金额。

4.1.2.4

到期未偿还金额 outstanding balance/amount due

在海外投资(债权)保险中,根据《保险单明细表》列明的被保险人债权偿还计划,截至应还款日尚未偿还的应还款金额;如保险人同意就加速还款进行赔付时,指需提前偿付的应还款金额。

4.1.2.5

东道国政府 the host government

有效控制东道国全部或部分的、对投资项目有直接影响的现任或后续统治机构,或者其授权代理人、代表人,或者其承认的法院、法庭或从属的立法、司法及行政机构。

4.1.2.6

海外股权类投资 equity investment

以货币、实物、技术或知识产权等出资方式的股本进行的投资。

4.1.2.7

海外投资(股权)保险金额 amount of insurance/sum of insurance

海外投资(股权)保险项下,每期按照每年项目企业累计股权投资投入及收益之和中的被保险人份额确定,不能超过最高保险金额。

4.1.2.8

应还款 repayment due

在海外投资(债权)保险中,在最高保险金额范围内,项目企业在应还款日根据保险单《保险单明细表》列明的被保险人债权偿还计划,应支付的本金和利息金额。

4.1.2.9

征收 expropriation

东道国政府以国有化、没收、征用等方式造成下列任一情况,且东道国政府没有给予及时有效的补偿:(1)全部或部分剥夺被保险人或项目企业对投资项目的所有权或经营权;(2)全部或部分剥夺被保险人或项目企业对投资项目的资金的使用权或控制权;(3)全部或部分剥夺被保险人或项目企业对其资产的使用权或控制权。

4.1.2.10

政府违约 breach of contract by government

东道国政府或经保险人认可的其他主体违反或不履行与被保险人或项目企业就投资项目签署的具有法律约束力的协议或合同。

4.1.2.11

最高保险金额 maximum insurance amount

被保险人在保单项下可以投保的最高金额。

4.1.3 短期出口信用保险承保

4.1.3.1

被保险人自行掌握限额 discretionary limits; DL

自行掌握限额

保险人根据《保单明细表》中约定的,《国家(地区)风险分类表》承保条件内自动赋予被保险人对特定买方出口,或者在特定开证行开立的信用证项下的出口可能承担保险责任的最高限额,无须经保险人审批。

4.1.3.2

出运申报 declaration of shipments

被保险人按照保单约定向保险人提交的、适保范围内或约定保险范围内已发生的有关出运信息的行为。主要包括:买方信息、出运货物信息、金额、支付方式、信用期限和出运日期等。

4.1.3.3

即时申报 instant declaration

被保险人将保单适保范围或约定保险范围的全部出口在不晚于出运或交付日期后某一固定期限(最迟不晚于15个工作日)内向保险人申报。适用于出口批次少、信用期限短或短期内有融资需求的被保险人。

4.1.3.4

空置限额 idle limit

保险人批复信用限额后的约定期间内,被保险人未向保险人申报的有效限额。

4.1.3.5

买方/银行总限额 buyer's ceiling/bank's ceiling

保险人对特定买方/银行在一定期限内可能承担赔偿责任的最高金额。

4.1.3.6

明细申报 invoices declare

被保险人以发票为单位逐笔将相关出运或交付日期、金额和支付方式等明细向保险人进行的申报。

4.1.3.7

年度约定投保金额 annual proposed insurance amount

约定年度适保额

保单项下被保险人在保单年度有效期内应申报的最低出口金额。

4.1.3.8

年度最低保险费 annual minimum premium

最低保费

被保险人在保单年度有效期内应缴纳的最低保险费,是保险合同中明确约定的内容。

注1:被保险人的应缴保险费首先从该最低保费中核减,当最低保费被核减为零后,被保险人须按保单约定继续缴纳保费。保单年度终止时,最低保险费余额不予退还,也不结转计入下一保单年度。

注2：出口信用保险中，保险合同双方根据买方风险、被保险人风险、出口商品本身的风险、出口国家的政治经济风险、行业风险等因素，通过沟通协商确定最低保费。

4.1.3.9

票申报 declaration by invoice/shipment

被保险人按照保险人的要求向保险人申报每笔出运的信息。

4.1.3.10

实际平均费率 average premium rate

保险费总额与申报金额总额之比。

4.1.3.11

适保出口额 eligible turnover

适合在约定保单项下投保的出口业务金额。

注：适保出口额是投保人最终确定投保金额的重要依据，也是确定保单最高赔偿限额、费率、年度保险费等其他承保条件的重要因素之一。

4.1.3.12

收汇跟踪 AC monitoring

保险人对被保险人已申报的出口进行收汇状态确认，以准确掌握未了责任。

4.1.3.13

统扯费率 flat rate

单一费率

出口信用保险机构作为保险人，按照保单约定，对被保险人在特定保单项下的所有出运均按照固定费率计收保险费，是保单承保中约定保险费率的方式之一。

4.1.3.14

限额审批 approval of credit limits

承保人对买方/银行核定总限额，以及对特定交易批复有效限额的行为。

4.1.3.15

限额闲置期 idle period of limit

保险人确定的被保险人可以在限额项下连续无出运申报的最长时期。

4.1.3.16

信用限额 credit limit

出口信用保险机构作为保险人，由保险人批复的，对被保险人向特定买方出口或在特定开证行开立的信用证项下的出口可能承担赔偿责任的最高限额，具体赔偿额按保单约定的赔偿比例计算。

注：保险人批复的信用限额通常包括对该买方承担的最高保险责任、是否需要通过担保等特殊承保条件、信用限额是否循环使用，以及最长信用期限。

4.1.3.17

预批限额 pre-approved limits

预批信用限额

出口信用保险机构作为保险人，在正式保单签发前，根据拟投保企业提交的信用限额申请而审批的信用限额。预批限额对于准确制定承保方案具有重要意义。

4.1.4 短期特险承保

4.1.4.1

买方索回的预付款 the unfair calling of prepayment bond(guarantee)

买方根据商务合同的约定，通过预付款保函等方式已从被保险人处实际索回的预付款金额，不包括

由于被保险人违反商务合同约定而被买方索回的预付款金额。

4.1.4.2

实际投入成本 actual input costs

在货物或工程交付前,被保险人在商务合同项下按照投入进度而实际投入的工程设备、原材料成本、人工工时成本和财务费用,不含承包商提供的承包商的所有设备、临时工程和材料、本保险单项下保险费。

注:如有争议,以保险人指定的有资质的第三方认定的金额为准。其中,“工程设备”指已构成或将要构成永久工程一部分的机械、仪器以及类似设备;“承包商的设备”指在工程实施、完成及其缺陷修补过程中所需要的全部装置和任何性质的物品(临时工程除外),但不包括已构成或将要构成永久工程一部分的设备、材料或其他物品;“临时工程”指在工程实施、完成和修补其任何缺陷时需要或有关的所有各种临时工程(承包商的设备除外)。

4.1.4.3

责任限额 limit of liability

保险人在本保险单项下对被保险人可能承担保险责任的最高限额。数额在《保单明细表》中列明。

4.1.5 国内贸易信用保险承保

4.1.5.1

不可抗力 force majeure

交易发生之后,不能预见、不能避免并不能克服的客观情况,超出了信用支持方控制范围,使信用支持方履行重要义务变得不可能或不可行。主要包括以下几种情形:(1)自然灾害,如地震、台风、冰雹、暴风、干旱、水灾、火灾、雪灾、山崩、暴风雪等;(2)政府行为,如征收、征用等;(3)社会事件,如军事行动、战争、叛乱、暴乱、罢工、核爆炸、核辐射或放射性污染等。

4.1.5.2

寄售 consignment

委托人先将准备销售的货物运往寄售地,委托受托人按照寄售协议规定的条件代为销售后,再同委托人结算货款的销售方式。寄售人与代售人之间是委托关系,而非买卖关系。货物售出前的一切风险和费用均由寄售人承担。

4.1.5.3

交付 delivery

被保险人根据贸易合同的约定将自己占有的货物或所有权凭证移转于买方或买方指定的第三方占有,且已取得买方或买方指定的第三方的收货凭证。

4.1.5.4

无力偿付债务 insolvent

买方发生下列情形之一的,视为无力偿付债务:(1)除买方合并或分立外,买方解散的事由已发生,且未清偿其全部债务;(2)买方停止营业或下落不明,且未清偿其全部债务;(3)通过法院对以买方为被执行人的裁决的强制执行,买方的资产不足以清偿部分或全部债务;(4)其他经被保险人合理证明、保险人认可的买方丧失偿付能力的类似情形。

4.1.5.5

最长信用期限 maximum credit period

保单项下被保险人交付货物使用的信用期限或被保险人自行展延后的信用期限的最大值。

4.2 理赔追偿

4.2.1

部分赔付 **partial payment**

保险人仅就损失金额的确认部分进行赔付,其余损失待核定后可继续赔付的情况。对保险责任已经确定,损失金额部分确定的索赔案件,可进行部分赔付。

4.2.2

等待期 **waiting period**

在损失发生后,保险人认定损因事件及相应损失所必需的时间。保险人在等待期内不予定损核赔。

4.2.3

定损核赔 **loss ascertainment and claims indemnification**

保险人在受理被保险人的索赔申请后,在规定期限内核实损失原因,并将核赔结果书面通知被保险人。

4.2.4

定损核赔期 **period of loss ascertainment and claims indemnification**

保险人用来核定具体损失并计算损失金额的期限。

注:出口信用保险项目险中,定损核赔期自保险人认为被保险人已完成索赔所需必要程序且提交了必要的材料之日起计算,但如果该日期发生在等待期之内,则起算日以等待期结束日为准。

4.2.5

分期赔付 **installment indemnity**

项目险中,保险人按保单承保的贷款协议或商务合同约定的还款方式分期支付赔款。

4.2.6

间接理赔费用 **indirect unallocated loss adjustment expense**

不能直接归属到案件的各项费用。包括:专职理赔追偿人员工资薪酬及保险人规定的其他无法直接归属到具体案件的费用。

4.2.7

拒赔 **rejection**

保险人对不属于保险责任的索赔或给付请求作出的拒绝赔偿或拒绝给付的决定。

[JR/T 0032—2015, 定义 8.5.1.9]

4.2.8

可能损失 **possible loss**

可损

因保险合同约定的风险事件发生,可能导致的被保险人的损失。

4.2.9

可能损失撤销 **cancellation of possible loss notification**

可损撤销

被保险人报送可能损失后,若已全额收款或与买方和解并书面放弃索赔权的,被保险人应向保险人撤销该可能损失,保险人撤销该笔可能损失记录的行为。

4.2.10

可损金额 **possible loss amount**

报告期末,可损案件对应的可能损失金额。通常指买方履行贸易合同约定的义务后,买方未支付或未全额支付合同项下对应发票的应收账款金额或余额。

4.2.11

可损通知 possible loss notification

被保险人向保险人提交的可能损失的书面报告。信用保险业务中,被保险人在特定情况下应向保险人报告其潜在损失。

4.2.12

可损余额 balance of amount of possible loss

上期可损余额与新增可损之和减去可损逾期还款或因其他原因被保险人调节和撤销的可损和当期新增索赔对应的可损金额后的金额。

4.2.13

理赔权限 claim settlement authority

出口信用保险机构作为保险人,其各级管理机构(人员)处理单一可能损失及审批相应索赔案件的权限。

4.2.14

赔偿比例 percentage of indemnity**赔付比例**

保险人对保险责任范围内的被保险人损失承担赔偿责任的比例。

4.2.15

索赔 file a claim/lodge a claim

被保险人或受益人在保险事故发生后,按照保单有关条款的规定,向保险人请求赔偿损失的行为。信用保险中被保险人的损失主要指应收账款无法收回。

4.2.16

索赔时效 limitation period

自被保险人或受益人知道或者应当知道保险事故的发生之日起的一段时间,在此期间被保险人或受益人具有索赔或给付请求的权利。

[JR/T 0032—2015, 定义 8.2.9]

4.2.17

未决赔案 outstanding claims

被保险人已向保险人提出索赔,保险人尚未最终确定赔付责任及赔付金额,或已最终确定赔付责任及赔付金额,但尚未签发《拒赔通知书》或《赔款计算书》的案件。

4.2.18

未决赔款 outstanding claim amount

报告期末,未决赔案或已决部分赔付案件中,索赔金额扣除减损金额或已决赔款后的余额。以案件状态“未决索赔”、“未决预赔”、“已决部分赔付”为确认标志。

4.2.19

一次性赔付 indemnity in one lumpsum

项目险中保险人对被保险人进行一次性全额赔付的情况。

4.2.20

已决赔案 settled claim

报告期内,索赔案件中保险人已最终确定保险赔偿责任及赔付金额并签发《赔款计算书》的案件,或索赔申请人撤销索赔的案件。包括已决(部分)赔付案件、已决拒赔案件和已决撤销案件。以赔款计算书生效日期、拒赔日期或索赔撤销日期为确认标志。

4.2.21

已决赔款 claims paid

已决赔款金额

报告期内,已决案件的赔款计算书中载明的支付给被保险人的赔款金额,不包括相关理赔费用。以赔款计算书生效日期为确认标志。

4.2.22

预赔 provisional/interim payment

在尚未最终确定赔款责任及赔付金额时,预先向被保险人支付的部分赔款。预赔金额不超过应赔款金额的50%。

4.2.23

预赔案 outstanding claims with provisional/interim indemnity

保险人尚未最终确定赔付责任及赔付金额,预先向被保险人支付部分赔款的案件。

4.2.24

支付赔款期 time limit for indemnity payment

保险人在定损核赔期结束后履行赔款手续并向被保险人支付赔款的期限。

注:出口信用保险项目险中,支付赔款期从被保险人按保险单约定完成权益转让之日开始计算。

4.2.25

直接理赔费用 direct loss adjustment expense

直接归属到具体案件的各项费用,包括理赔环节直接理赔费用和追偿环节直接理赔费用。理赔环节直接理赔费用指赔付前发生的直接理赔费用,追偿环节直接理赔费用指赔付后发生的直接理赔费用。

4.2.26

追偿案件结案 close of case

出口信用保险机构作为保险人,对贸易险项下赔后追偿业务(包括短期出口险赔后追偿业务和国内贸易险赔后追偿业务)和自主经营追偿业务终止追偿并关闭案卷的行为。

4.2.27

追偿费用 recovery expenses

追讨费用

经保险人认定的,在追偿过程中发生的全部费用,包括调查费、诉讼费、仲裁费、律师费、公证费、认证费和执行费等,以及追回欠款后支付给追偿渠道的佣金。

4.2.28

追偿款 recoveries

追回款

保险人或相关债权人等从债务人或相关第三方偿还债务的款项。包括追偿收入和其他追回款项。

4.2.29

追偿渠道 debt collection agency/recovery agency

追账机构

受保险人或相关债权人委托,提供案件调查、商账催收服务、实施减损措施、代理诉讼(或仲裁)等工作的专业机构,包括追账公司、律师事务所及其他相关机构等。

4.2.30

追偿收入 recovery income

保险人赔付后,通过保险人、被保险人或追偿渠道以协商或法律手段向债务人或第三方收回款项中,按保险赔偿比例计算属于保险人权益的部分。

4.2.31

追偿佣金 recovery commission

佣金

保险人或相关债权人委托追偿渠道追讨,追回欠款后按追回款的一定比例支付给追偿渠道的酬金。

4.3 国际商账追收业务术语

4.3.1

海外破产债权处置业务 insolvency recovery

代理债权人参与海外买方破产程序,协助债权人在破产中维护自身利益的业务。

4.3.2

未收汇原因调查业务 outstanding payment tracing

根据出口企业申请,就其出口业务中无法按时收汇或足额收汇的原因进行海外调查,并提供独立第三方报告的业务。

4.3.3

信用风险管理业务 credit risk management service

向出口企业提供的以信用风险培训、外国法律实务咨询、海外买方风险评估、拒收货物处理为主的综合性信用管理服务。

4.3.4

应收账款管理 account receivable management

在赊销业务中,从授信方(销售商)将货物或服务提供给受信方(购买方)后债权成立开始,到款项实际收回或作为坏账处理结束,授信企业或外包第三方采用系统的方法和科学的手段,对应收账款回收全过程所进行的管理。

4.3.5

中国大陆商账追收业务 Debt Collection in Mainland China

代理国外债权人追讨国内债务人的业务,以及因此发生的调查、货物处理、法律协助和咨询等业务。

4.4 担保业务术语

4.4.1

保证 credit guarantee

信用担保

担保人和担保收益人约定,当被担保人不履行债务时,担保人按照保函或保证合同履行债务或承担责任的行為。

4.4.2

代偿 payment

被担保人未按照合同约定履行义务,由担保人代其履行义务的行为。

4.4.3

担保 guarantee/suretyship

担保人对债权人的书面承诺,即在债务人未能或不能清偿债务时,替代债务人清偿债务,或以特定的价值物清偿债务。担保关系中,担保人为债务人向债权人承诺,受益人是债权人,被担保人是债务人。

4.4.4

担保费 premium

担保人为承担担保责任向被担保人收取的费用。

4.4.5

担保金额 amount of guarantee

在保证合同或保函中列明的担保人应该承担的担保责任金额。

4.4.6

担保责任金额 guarantee liability

依据保证合同或保函约定的最大或有赔付的金额。

4.4.7

抵押 mortgage

债务人或者第三人不转移财产的占有,将该财产作为债权的担保行为。债务人不履行债务时,债权人有权以该财产折价或者以拍卖、变卖该财产的价款优先受偿。债务人或第三人为抵押人,债权人为抵押权人,提供担保的财产为抵押物。

4.4.8

反担保 counter-guarantee

债务人或第三人向担保人承诺或设定物的担保,即在担保人因清偿债务人的债务而遭受损失时,向担保人进行清偿。在反担保关系中,受益人是担保人,被担保人是债务人。反担保方式可以是债务人提供的抵押或者质押,也可以是其他人提供的保证、抵押或者质押。

4.4.9

非融资类担保 non-financing guarantee

用于向进口方担保出口商按进出口双方签定的合同约定履约。主要产品包括:涉及出口或对外工作承包的投标保函、履约保函、预付款保函及质量维修保函等。

4.4.10

付款保函 payment bond

保证人向受益人开立的,担保在债务人不能偿还债务或履行合同义务时,由保证人承担约定责任的书面文件。

4.4.11

履约保函 performance guarantee

履约担保

担保人应被担保人或担保申请人请求向工程承包项目中的业主或商品买卖中的买方出具的,保证被担保人严格履行承包合同或供货合同的书面文件。

4.4.12

融资担保 financial guarantee

为债务人和债权人之间的融资性债务,担保人以书面形式向债权人出具的,保证当债务人不履行偿债义务时,由担保人代为履行偿债义务的承诺。

4.4.13

投标保函 bidding bond

由担保人出具的,应投标人(被担保人或申请人)要求在投标时向招标人(担保受益人)提交的书面文件,保证投标人按规定履行责任和义务,即在招标有效期内不撤标、不改标、中标后在规定时间内签订合同或提交履约保函。

4.4.14

预付款保函 down payment/advance payment guarantee

定金保函

由担保人出具的,保证出口商或工程承包商履行合同项下的责任与义务,否则退还买方或业主预付款的书面文件。

4.4.15

质押 pledge

债务人或第三人将其动产移交债权人占有,将该动产作为债权的担保。债务人不履行债务时,债权人有权以该动产折价或者以拍卖、变卖该动产的价款优先受偿。

4.5 资信评估业务术语

4.5.1

SinoRating 海外企业标准报告 SinoRating standard credit report on overseas enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:企业概况、注册信息、经营信息、财务信息、银行信息、诉讼信息、供应商评价、关联公司信息、公共信息、行业分析、企业评级等。

4.5.2

SinoRating 海外企业导读报告 SinoRating summary credit report on overseas enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,是在 SinoRating 海外企业标准报告内容基础上提供中文的企业经营状况重要信息提要、国家风险及 SinoRating 综合分析等内容的高端企业资信报告。

4.5.3

SinoRating 全球行业报告 SinoRating global industry report

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:行业概况、行业竞争格局、行业运行情况、行业政策法规、业内领先厂商基本情况、行业进出口数据分析、对华贸易壁垒等内容。

4.5.4

海外采购商/供应商名录报告 oversea buyers/suppliers directory report

资信评估业务中的一种报告类型,是对某个国家或地区的特定商品的采购商或者供应商信息进行整理加工而生成的报告。该类报告可涵盖海外 65 个国家和地区、280 万家公司、100 万个品牌以及千万个企业高管联系方式等信息。报告内容包括:公司名称、公司地址、电话、传真、网址、邮箱、成立日期、雇员人数、高管信息、营业额、业务范围等基础信息。

4.5.5

海外目标国家指定产品(HS 编码)进口采购分析报告 import purchasing analysis report on designated products (HS code) by overseas target country

资信评估业务中的一种报告类型,提供在一定时间内指定产品在目标国家的采购商名称及企业地址、交易量、交易价格、原产地、市场比例、供求情况变化趋势的交易信息,并根据交易信息(如交易量或交易金额等)排名提供 30 家采购商/供应商的详细联系方式,如采购商/供应商总量不足 30 家等特殊情况下可能提供少于 30 家采购商/供应商信息。

4.5.6

海外目标企业进口采购分析报告 import purchasing analysis report by overseas target enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,提供所调查企业的十大供应商采购重量、市场比例、TEU 小计、票数小计等信息,能综合反映目标公司总体的采购情况。

4.5.7

海外投资咨询 overseas investment consultancy service

资信评估业务中的咨询培训类服务,提供海外潜在项目信息、提供企业“走出去”的基础信息服务、国别风险咨询服务、提供海外项目风险评估服务、提供海外项目融资顾问服务、提供海外并购全流程服务、提供定制化的“走出去”培训服务。帮助企业了解和规避海外投资过程中遇到的策略、市场、融资和风险问题,为中国外经企业的对外承包工程、海外投资和并购业务提供顾问服务。

4.5.8

评级主标尺 rating master scale

把违约概率(probability of default,PD)划分区间,并把各区间对应信用评级,不同评级机构和评级部门的主标尺设置是不一致的,因此各机构间相同评级对应的 PD 和等级内涵也会不同。评级主标尺构成一般含三列:PD、对应评级、该等级的特征描述。

4.5.9

企业信用风险管理咨询 company credit risk management consultancy service

资信评估业务中的咨询培训类服务,提供 CMS(Credit Management System)企业信用管理咨询服务,帮助企业建立信用风险管理体系;为企业提供信用风险管理诊断咨询服务,帮助企业查找信用风险管理漏洞,梳理和分析企业全流程信用风险管理问题,为其加强风险管理提供有效建议和意见;为企业提供风险管理培训,提高企业人员风险意识以及专业风险管理水平。

4.5.10

全球银行资信报告 global bank credit report

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:注册信息、股份结构、历史沿革、上市信息、行业排名、评级信息、行业概况、业务信息、财务信息、盈利性指标对比、流动性指标对比、资本充足性指标对比、资产质量指标对比等。

4.5.11

统一机构代码 universal organization code;UOC

出口信用保险机构业务涉及的各类机构的唯一身份识别代码,是关联和查询机构各类信息的重要数据,其项下包含机构的重要核心信息,可关联客户、买方、银行等各类业务级代码。

4.5.12

信用风险 credit risk

信用风险又称违约风险,是指借款人、证券发行人或交易对手方因某种原因,不愿或无力履行合同条款而致使银行、投资者或交易对手方遭受损失的风险。

4.5.13

信用评级 credit rating

由专业的独立机构或评级部门,根据独立、客观、公正的原则,采用一套科学的综合分析和评价方法,通过收集定性、定量的信息对影响经济主体或金融工具的风险因素进行综合评判,从而对经济主体在特定期间内按时偿付债务能力和意愿、金融工具本息获得偿付的可能性进行评价,并用简单明了的符号体系进行标识。

4.5.14

信用评级体系 credit rating system

评级机构或评级部门对受评对象的信用状况进行客观公正评价时所采用的评价要素、评价指标、评价方法、评价标准、评价权重和评价等级等项目的总称。

4.5.15

信用信息 credit information

企业或个人在其社会活动与经济活动中所产生的与信用行为有关的记录,以及有关评价其信用价值的各类信息。

4.5.16

中国企业信用档案报告 refina report on Chinese enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:注册信息、股份结构、财务信息。

4.5.17

中国企业信用额度报告 credit limit report on Chinese enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:中国企业资信评估标准报告的全部内容、承保人的专业意见并出具参考信用额度。

4.5.18

中国企业注册信息报告 registration information report on Chinese enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:注册机关、工商注册号、注册日期、注册地址、法定代表人、注册资本、企业类型、经营范围、经营期限、统一社会信用代码、股份结构等工商注册信息。

4.5.19

中国企业资信评估标准报告 normal credit report on Chinese enterprise

资信评估业务中的一种报告类型,主要内容包括:公司概况、注册信息、股份结构、主要管理人员信息、经营状况、财务信息、企业信用公示信息、银行信息、付款记录、关联公司信息、公共信息、行业分析、SinoRating 综述、SinoRating 评级及违约率映射等。

4.5.20

资信渠道 information supplier

能够提供企业或银行资信报告、行业报告、资信数据库产品、企业或银行资信情况监控服务等各类信息产品及服务的机构。

4.6 财务业务术语

4.6.1

保费不足准备金 premium deficiency reserve

〈出口信用保险〉在未赚保费准备金不足以覆盖未来赔付、费用及再保等支出时提取的准备金。

4.6.2

保险业务收入 revenue

〈出口信用保险〉出口信用保险机构的保险业务收入包括:原保险合同保费收入、分保费收入以及担保费收入。

4.6.3

偿付能力充足率 solvency ratio

保险公司的实际资本与最低资本的比率,反映保险公司偿还债务的能力。

4.6.4

长期待摊费用 long-term deferred expenses

已经发生且摊销期在一年以上(不含一年)的符合长期待摊费用确认条件的各项费用,包括租入固定资产改良支出等。

4.6.5

长期借款 long-term loan

向银行或其他金融机构借入的期限在一年以上的各项借款。

4.6.6

长期股权投资 long-term equity investment

通过投资取得被投资单位的股份,分别采用成本法或者权益法核算。

4.6.7

承保利润 underwriting/technical profit

承保业务的收入减去承保业务的支出后的盈余。计算公式是:

承保利润=承保收入-承保支出

4.6.8

存出保证金 deposit refunded

公司按合同约定存出的保证金。包括：交易保证金、存出理赔保证金、存出其他保证金等。

4.6.9

存入保证金 deposit received

公司按合同约定接受存入的保证金。包括：存入理赔保证金、存入担保业务保证金、存入其他保证金等。

4.6.10

坏账准备 bad debt reserve

在期末分析各项应收款项(如应收保费等)的可收回性,对预计可能产生的坏账损失计提的准备。

4.6.11

汇兑损益 exchange difference

因货币兑换、汇率变动等原因而实现的汇兑收益与汇兑损失的差额。

4.6.12

利润率 profit ratio

衡量公司一定会计期间的利润水平的指标。根据计算基数的不同,该指标可以衍生为收入利润率、总资产利润率等指标。

4.6.13

利润总额 total profit

公司在一定会计期间的经营成果,也是公司最终财务成果。计算公式是:

利润总额=营业利润+营业外收支净额。

4.6.14

利息收入 interest income

公司资金存入银行、同业拆借等取得的收入。

4.6.15

赔付支出 indemnity payment

支付的原保险合同赔付款项,包括赔款支出、直接理赔费用和间接理赔费用等内容。

4.6.16

其他业务收入 other operating income

〈出口信用保险〉出口信用保险机构除保险和担保等主营业务活动以外的其他经营活动实现的收入。包括提供资信报告服务、自营追偿业务、代理查勘、提供担保评审、出租无形资产、出租固定资产、持有抵债资产、出租其他资产、债权转让等实现的收入。

4.6.17

其他业务支出 other operating expenses

〈出口信用保险〉出口信用保险机构除保险和担保等主营业务活动以外的其他经营活动所发生的支出。包括:资信报告成本、出租固定资产的折旧额、出租无形资产的摊销额、自营追偿业务支出、债权转让损失等。

4.6.18

手续费佣金支出 commission paid

〈出口信用保险〉发生的与保险承保活动相关的各项手续费、佣金等支出,不包括与保险理赔、追偿相关的各项手续费及佣金支出。

4.6.19

税后利润 profit after tax

利润总额扣除企业所得税后的余额。

4.6.20

所有者权益 owner's equity

公司的资产减去负债后的余额。反映所有者在公司资产中享有的经济利益。

4.6.21

摊回分保费用 commission and expense allowance from reinsurers

分出公司发生分出业务时,收到应由分入公司承担并支付的费用。

4.6.22

摊回分保赔款 claims ceded to reinsurers

分出公司分出业务发生赔款后,分到应由分入公司支付其承担的赔款。

4.6.23

投资收益 investment income

通过对外投资(如购买国债、金融债券、投资基金等)所取得的收益或损失。

4.6.24

未到期责任准备金 unexpired risk reserve

报告期末,为应对在准备金评估日尚未到期的保险责任,计提的责任准备金。

4.6.25

未决赔款准备金 unsettled claim reserve

出口信用保险机构在准备金评估日,对未结案的案件和确认损失已发生但尚未报告的业务计提的准备金。包括:已发生已报案未决赔款准备金、已发生未报案未决赔款准备金和理赔费用准备金。

4.6.26

未赚保费准备金 unearned premium reserve

以保费为基础,根据风险的时间分布,按比例计提的准备金。

4.6.27

业务及管理费 operating expenses**营业费用**

在业务经营及管理活动中发生的各项费用。包括宣传费、招待费、会议费、差旅费、固定资产折旧费等。

4.6.28

已赚保费 earned premium

保险人自留业务已经历风险所对应的保费。计算公式是:

已赚保费=自留保费-提取未到期责任准备金。

4.6.29

营业利润 operating profit

在整个经营活动中取得的利润。具体指营业收入与营业支出的差额。

4.6.30

营业外收入 non-operating income

发生的与日常经营活动没有直接关系的各种收入,主要包括非流动资产处置利得、政府补助、盘盈利得、捐赠利得、违约金收入等。

4.6.31

营业外支出 non-operating expenditure

发生的与日常经营活动没有直接关系的各项支出,主要包括处置固定资产损失、出售无形资产损失、出纳短款、违约金支出等。

4.6.32

应付手续费及佣金 commission payable

公司按合同约定应给付保险代理人、保险经纪人、追账经纪人的报酬。

4.6.33

应收保费 premium receivable

保险人按照原保险合同约定应向投保人收取但尚未收到的保费款项。

4.6.34

预付赔款 prepaid claim

核算公司已经受理但未结案的赔案需要预先支付的赔付款项。

4.6.35

预收保费 premiums received in advance

核算公司在保险责任生效前收到投保人向公司缴纳的保险费。

4.6.36

资本充足率 capital sufficiency ratio

反映公司资本金与实际承担保险责任的比重,是衡量公司履行保险赔付职能所具备保障能力的指标。

4.6.37

综合成本率 combined ratio

综合赔付率和综合费用率的总和。

4.6.38

综合费用率 comprehensive expense ratio

经营费用净支出与自留保费的比率。经营费用净支出包括:业务及管理费、手续费及佣金支出、分保费用、营业税金及附加,并扣除摊回分保费用。

索引

汉语拼音索引

- B**
- 保单解除 3.1
- 保单明细表 3.2
- 保单签发 3.3
- 保单签发日 3.4
- 保单权益转让 3.5
- 保单生效 3.6
- 保单生效日 3.7
- 保单续转 3.8
- 保单有效期 3.9
- 保单有效期展延 3.10
- 保单终止 3.11
- 保费不足准备金 4.6.1
- 保后管理 3.12
- 保险单 3.13
- 保险费 3.14
- 保险费率 3.15
- 保险金额 3.16
- 保险条款 3.17
- 保险业务收入 4.6.2
- 保险责任 3.18
- 保证 4.4.1
- 被保险人自行掌握限额 4.1.3.1
- 伯尔尼协会 3.19
- 不可抗力 4.1.5.1
- 部分赔付 4.2.1
- 出口买方信贷保险 3.22
- 出口卖方信贷保险 3.23
- 出口特定合同保险 3.24
- 出口信用保险 3.25
- 出口延付再融资保险 3.26
- 出运后风险 3.27
- 出运前风险 3.28
- 出运申报 4.1.3.2
- 存出保证金 4.6.8
- 存入保证金 4.6.9
- D**
- 代偿 4.4.2
- 担保 4.4.3
- 担保费 4.4.4
- 担保金额 4.4.5
- 担保责任金额 4.4.6
- 当期保险金额 4.1.2.3
- 到期未偿还金额 4.1.2.4
- 等待期 4.2.2
- 抵押 4.4.7
- 定损核赔 4.2.3
- 定损核赔期 4.2.4
- 东道国政府 4.1.2.5
- 短期出口信用保险 3.29
- 趸交保费 3.30
- F**
- 反担保 4.4.8
- 非融资类担保 4.4.9
- 费率表 3.31
- 费率厘定 3.32
- 分期赔付 4.2.5
- 风险管理 3.33
- 付款保函 4.4.10
- G**
- 告知义务 3.34
- C**
- 偿付能力充足率 4.6.3
- 长期待摊费用 4.6.4
- 长期股权投资 4.6.6
- 长期借款 4.6.5
- 承保 3.20
- 承保利润 4.6.7
- 承担费 4.1.2.1
- 承诺保险责任期 4.1.2.2
- 出口买方违约保险 3.21

关联关系	3.35		
国际商账追收业务	3.36		
国家/地区限额	3.37		
国家/地区限额余额	3.38		
国家风险分类	3.39		
国内贸易信用保险	3.40		
H			
还款期	4.1.1.1		
海外采购商/供应商名录报告	4.5.4		
海外股权类投资	4.1.2.6		
海外目标国家指定产品(HS 编码)进口			
采购分析报告	4.5.5		
海外目标企业进口采购分析报告	4.5.6		
海外破产债权处置业务	4.3.1		
海外投资(股权)保险	3.41		
海外投资(股权)保险金额	4.1.2.7		
海外投资(债权)保险	3.42		
海外投资保险	3.43		
海外投资咨询	4.5.7		
海外租赁保险	3.44		
坏账准备	4.6.10		
汇兑损益	4.6.11		
汇兑限制	3.45		
J			
基础费率	3.46		
即时申报	4.1.3.3		
寄售	4.1.5.2		
间接理赔费用	4.2.6		
交付	4.1.5.3		
净赔付率	3.47		
拒赔	4.2.7		
绝对免赔额	3.48		
K			
可能损失	4.2.8		
可能损失撤销	4.2.9		
可损金额	4.2.10		
可损通知	4.2.11		
可损余额	4.2.12		
空置限额	4.1.3.4		
宽限期	4.1.1.2		
		L	
		理赔绿色通道	3.49
		理赔权限	4.2.13
		利润率	4.6.12
		利润总额	4.6.13
		利息期	4.1.1.3
		利息收入	4.6.14
		履约保函	4.4.11
		M	
		买方	3.50
		买方/银行总限额	4.1.3.5
		买方索回的预付款	4.1.4.1
		满期赔付率	3.51
		免赔额	3.52
		明细申报	4.1.3.6
		N	
		年度约定投保金额	4.1.3.7
		年度最低保险费	4.1.3.8
		P	
		赔偿比例	4.2.14
		赔付支出	4.6.15
		批单	3.53
		批注	3.54
		票申报	4.1.3.9
		评级主标尺	4.5.8
		破产	3.55
		Q	
		其他业务收入	4.6.16
		其他业务支出	4.6.17
		企业信用风险管理咨询	4.5.9
		全球银行资信报告	4.5.10
		R	
		融资担保	4.4.12
		S	
		SinoRating 海外企业标准报告	4.5.1
		SinoRating 海外企业导读报告	4.5.2

SinoRating 全球行业报告	4.5.3	信用限额	4.1.3.16
商业风险	3.56	信用信息	4.5.15
实际平均费率	4.1.3.10	兴趣函	4.1.1.4
实际投入成本	4.1.4.2		
市场渗透率	3.57	Y	
适保出口额	4.1.3.11	延付期	4.1.1.5
收汇跟踪	4.1.3.12	业务及管理费	4.6.27
手续费佣金支出	4.6.18	一次性赔付	4.2.19
税后利润	4.6.19	已决赔案	4.2.20
所有者权益	4.6.20	已决赔款	4.2.21
索赔	4.2.15	已赚保费	4.6.28
索赔时效	4.2.16	意向书	4.1.1.6
		营业利润	4.6.29
T		营业外收入	4.6.30
摊回分保费用	4.6.21	营业外支出	4.6.31
摊回分保赔款	4.6.22	应付手续费及佣金	4.6.32
特殊费率	3.58	应还款	4.1.2.8
统扯费率	4.1.3.13	应收保费	4.6.33
统一机构代码	4.5.11	应收账款管理	4.3.4
投保单	3.59	预付款保函	4.4.14
投标保函	4.4.13	预付赔款	4.6.34
投资收益	4.6.23	预缴保费	3.64
拖欠	3.60	预赔	4.2.22
		预赔案	4.2.23
W		预批限额	4.1.3.17
未到期责任	3.61	预收保费	4.6.35
未到期责任准备金	4.6.24		
未决赔案	4.2.17	Z	
未决赔款	4.2.18	责任限额	4.1.4.3
未决赔款准备金	4.6.25	责任余额	3.65
未收汇原因调查业务	4.3.2	展业	3.66
未赚保费准备金	4.6.26	战争及政治暴乱	3.67
无力偿付债务	4.1.5.4	征收	4.1.2.9
		政府违约	4.1.2.10
X		政治风险	3.68
限额审批	4.1.3.14	支付赔款期	4.2.24
限额闲置期	4.1.3.15	直接理赔费用	4.2.25
相对免赔额	3.62	质押	4.4.15
信用风险	4.5.12	中国大陆商账追收业务	4.3.5
信用风险管理业务	4.3.3	中国企业信用档案报告	4.5.16
信用评级	4.5.13	中国企业信用额度报告	4.5.17
信用评级体系	4.5.14	中国企业注册信息报告	4.5.18
信用期限	3.63	中国企业资信评估标准报告	4.5.19

中长期出口信用保险	3.69	资本充足率	4.6.36
终止款	4.1.1.7	资信渠道	4.5.20
追偿	3.70	综合成本率	4.6.37
追偿案件结案	4.2.26	综合费用率	4.6.38
追偿费用	4.2.27	综合赔付率	3.71
追偿款	4.2.28	租金	4.1.1.8
追偿渠道	4.2.29	最高保险金额	4.1.2.11
追偿收入	4.2.30	最高赔偿限额	3.72
追偿佣金	4.2.31	最长信用期限	4.1.5.5

英文对应词索引

A

AC monitoring	4.1.3.12
account receivable management	4.3.4
actual input costs	4.1.4.2
amount of guarantee	4.4.5
amount of insurance/sum of insurance	4.1.2.7
annual minimum premium	4.1.3.8
annual proposed insurance amount	4.1.3.7
application form	3.59
approval of credit limits	4.1.3.14
approval/underwriting	3.20
assignment of policy proceeds	3.5
associated relationship	3.35
average premium rate	4.1.3.10

B

bad debt reserve	4.6.10
balance of amount of possible loss	4.2.12
balance of country(region) limit	3.38
bankruptcy	3.55
Berne Union	3.19
bidding bond	4.4.13
breach of contract by government	4.1.2.10
BU	3.19
business development	3.66
buyer	3.50
buyer's export credit insurance	3.22
buyer's ceiling/bank's ceiling	4.1.3.5

C

cancellation of possible loss notification	4.2.9
--	-------

capital sufficiency ratio	4.6.36
claim settlement authority	4.2.13
claims ceded to reinsurers	4.6.22
claims paid	4.2.21
close of case	4.2.26
combined ratio	4.6.37
coming into force/effect	3.6
commercial risk	3.56
commission and expense allowance from reinsurers	4.6.21
commission paid	4.6.18
commission payable	4.6.32
company credit risk management consultancy service	4.5.9
comprehensive expense ratio	4.6.38
comprehensive loss ratio	3.71
consignment	4.1.5.2
counter-guarantee	4.4.8
country (region) limit/country (region) ceiling	3.37
country risk categories	3.39
coverage	3.18
credit guarantee	4.4.1
credit information	4.5.15
credit limit	4.1.3.16
credit limit report on Chinese enterprise	4.5.17
credit period	3.63
credit rating	4.5.13
credit rating system	4.5.14
credit risk	4.5.12
credit risk management service	4.3.3
current insurance amount	4.1.2.3

D

date of policy issuing	3.4
debt collection agency/recovery agency	4.2.29
Debt Collection in Mainland China	4.3.5
declaration by invoice/shipment	4.1.3.9
declaration of shipments	4.1.3.2
deductible	3.48
deductible	3.52
deferred payment period	4.1.1.5
delivery	4.1.5.3
deposit received	4.6.9
deposit refunded	4.6.8
direct loss adjustment expense	4.2.25

discretionary limits 4.1.3.1
DL 4.1.3.1
domestic trade credit insurance 3.40
down payment/advance payment guarantee 4.4.14

E

earned premium 4.6.28
effective date 3.7
eligible turnover 4.1.3.11
endorsement/rider 3.53
equity investment 4.1.2.6
exchange difference 4.6.11
export credit insurance 3.25
express claims settlement procedure(mechanism) 3.49
expropriation 4.1.2.9
extension of policy period 3.10

F

file a claim/lodge a claim 4.2.15
financial guarantee 4.4.12
flat rate 4.1.3.13
force majeure 4.1.5.1
franchise deductible 3.62

G

general terms and conditions/ insurance clause/insurance provisions 3.17
global bank credit report 4.5.10
grace period 4.1.1.2
guarantee liability 4.4.6
guarantee/suretyship 4.4.3

I

idle limit 4.1.3.4
idle period of limit 4.1.3.15
import purchasing analysis report by overseas target enterprise 4.5.6
import purchasing analysis report on designated products (HS code) by overseas target country ...
..... 4.5.5
indemnity in one lumpsum 4.2.19
indemnity payment 4.6.15
indirect unallocated loss adjustment expense 4.2.6
information supplier 4.5.20
insolvency recovery 4.3.1
insolvent 4.1.5.4

installment indemnity	4.2.5
instant declaration	4.1.3.3
insurance against buyer's breach of contract(insurance for contract frustration)	3.21
insured amount	3.16
interest income	4.6.14
interest period	4.1.1.3
international commercial debt collection	3.36
investment income	4.6.23
invoices declare	4.1.3.6

L

letter of intent	4.1.1.6
letter of interest	4.1.1.4
limit of liability	4.1.4.3
limitation period	4.2.16
long-term deferred expenses	4.6.4
long-term equity investment	4.6.6
long-term loan	4.6.5
loss ascertainment and claims indemnification	4.2.3
loss ratio on expiry(underwriting year)	3.51
lump-sum premium	3.30

M

maximum credit period	4.1.5.5
maximum insurance amount	4.1.2.11
maximum insurance period	4.1.2.2
maximum liability policy limit	3.72
medium and long-term export credit insurance	3.69
mortgage	4.4.7

N

net loss ratio	3.47
non-financing guarantee	4.4.9
non-operating expenditure	4.6.31
non-operating income	4.6.30
normal credit report on Chinese enterprise	4.5.19
note	3.54

O

obligation of disclosure	3.34
operating expenses	4.6.27
operating profit	4.6.29
other operating expenses	4.6.17

other operating income 4.6.16

outstanding balance/amount due 4.1.2.4

outstanding claim amount 4.2.18

outstanding claims 4.2.17

outstanding claims with provisional/interim indemnity 4.2.23

outstanding commitment 3.65

outstanding liability 3.61

outstanding payment tracing 4.3.2

oversea buyers/suppliers directory report 4.5.4

overseas debt investment insurance 3.42

overseas equity investment insurance 3.41

overseas investment consultancy service 4.5.7

overseas investment insurance 3.43

overseas leasing insurance 3.44

owner’s equity 4.6.20

P

partial payment 4.2.1

payment 4.4.2

payment bond 4.4.10

penetrating rate 3.57

percentage of indemnity 4.2.14

performance guarantee 4.4.11

period of loss ascertainment and claims indemnification 4.2.4

pledge 4.4.15

policy 3.13

policy issue 3.3

policy period 3.9

policy renewal 3.8

policy termination 3.1

political risk 3.68

possible loss 4.2.8

possible loss amount 4.2.10

possible loss notification 4.2.11

post-shipment risk 3.27

post-underwriting monitoring 3.12

pre-approved limits 4.1.3.17

premium 4.4.4

premium 3.14

premium deficiency reserve 4.6.1

premium deposit 3.64

premium rate 3.15

premium rate benchmark 3.46

premium rate sheet	3.31
premium receivable	4.6.33
premiums received in advance	4.6.35
prepaid claim	4.6.34
pre-shipment risk	3.28
pricing	3.32
profit after tax	4.6.19
profit ratio	4.6.12
protracted default	3.60

R

rating master scale	4.5.8
recoveries	4.2.28
recovery	3.70
recovery commission	4.2.31
recovery expenses	4.2.27
recovery income	4.2.30
refina report on Chinese enterprise	4.5.16
refinance insurance	3.26
registration information report on Chinese enterprise	4.5.18
rejection	4.2.7
rent	4.1.1.8
repayment due	4.1.2.8
repayment period	4.1.1.1
revenue	4.6.2
risk management	3.33

S

schedule of policy	3.2
settled claim	4.2.20
short-term export credit insurance	3.29
SinoRating global industry report	4.5.3
SinoRating standard credit report on overseas enterprise	4.5.1
SinoRating summary credit report on overseas enterprise	4.5.2
solvency ratio	4.6.3
special premium rate	3.58
specific contract insurance	3.24
standby fee	4.1.2.1
supplier's export credit insurance	3.23

T

termination of policy	3.11
termination value	4.1.1.7

T/IAC 6—2017

the host government 4.1.2.5
the unfair calling of prepayment bond(guarantee) 4.1.4.1
time limit for indemnity payment 4.2.24
total profit 4.6.13
transfer restriction 3.45

U

underwriting/technical profit 4.6.7
unearned premium reserve 4.6.26
unexpired risk reserve 4.6.24
universal organization code 4.5.11
unsettled claim reserve 4.6.25
UOC 4.5.11

W

waiting period 4.2.2
war and political disturbance 3.67

